

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Legrand France  
Zone Industrielle les 3 moulins  
159 Rue Jean Joannon  
CS 80729  
06605 Antibes Cedex  
France

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

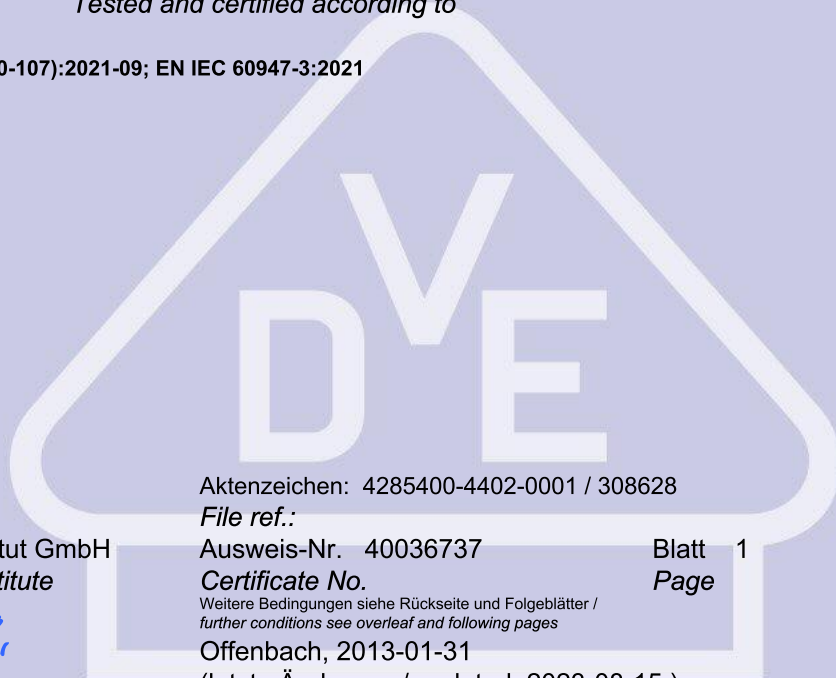
**Lasttrennschalter**  
**Switch-disconnector**  
**Serie / series DX3-IS**

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN IEC 60947-3 (VDE 0660-107):2021-09; EN IEC 60947-3:2021



Aktenzeichen: 4285400-4402-0001 / 308628

File ref.:

Ausweis-Nr. 40036737

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2013-01-31

(letzte Änderung / updated 2023-08-15 )

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Tasotti

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Legrand France, Zone Industrielle les 3 moulins, 159 Rue Jean Joannon, CS 80729, 06605 ANTIBES CEDEX,  
FRANCE

Aktenzeichen / *File ref.*

4285400-4402-0001 / 308628 / TL3 / GRA

letzte Änderung / *updated*

2023-08-15

Datum / *Date*

2013-01-31

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40036737.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40036737.*

## Lasttrennschalter *Switch-disconnector* Serie / series DX3-IS

Typ(en) / *Type(s)*

4064 00

4064 01

4064 03

4064 04

4064 06

4064 31

4064 32

4064 34

4064 36

4064 38

4064 39

4064 57

4064 59

4064 77

4064 79

Bemessungsbetriebsspannung (Ue)  
*Rated operating voltage (Ue)*

AC 250 V (1-, 2-pol.) / AC 400 V (2-, 3-, 4-pol.)

Bemessungsbetriebsstrom (Ie)  
*Rated operating current (Ie)*

16 A, 20 A, 32 A, 40 A

Gebrauchskategorie  
*Utilization category*

AC-22A

Polzahl  
*Number of poles*

1; 2; 3; 4

Bemessungsfrequenz  
*Rated frequency*

50/60 Hz

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Legrand France, Zone Industrielle les 3 moulins, 159 Rue Jean Joannon, CS 80729, 06605 ANTIBES CEDEX,  
FRANCE

Aktenzeichen / *File ref.*

4285400-4402-0001 / 308628 / TL3 / GRA

letzte Änderung / *updated*

2023-08-15

Datum / *Date*

2013-01-31

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40036737.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40036737.*

Bemessungskurzzeitstromfestigkeit *I<sub>cw</sub>* 750 A  
*Rated short-time withstand current I<sub>cw</sub>*

Bemessungskurzschluss- Einschaltvermögen 1500 A  
*Rated short-circuit making capacity I<sub>cm</sub>*

Bemessungsisolationsspannung (*U<sub>i</sub>*) 500 V  
*Rated insulation voltage (U<sub>i</sub>)*

Bemessungsstoßspann. Festigkeit (*U<sub>imp</sub>*) 6 kV  
*Rated impuls withstand voltage (U<sub>imp</sub>)*

Bemessungsbetriebsart Dauerbetrieb  
*Rated duty uninterrupted duty*

Anbringungsart DIN Hutschienenmontage  
*Method of mounting DIN rail mounting*

Anschlussart Schraubklemmen  
*Type of termination screw terminals*

Umgebungstemperatur -5...+40 °C  
*Ambient temperature*

Weitere Angaben siehe Anlage 100 vom 2023-08-15  
*Further information see appendix no. 100 dated 2023-08-15*

Dieser Zeichengenehmigungsausweis bildet eine Grundlage für die EU-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten.

*This Marks Approval is a basis for the EU Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent.*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Certificate No. Supplement  
40036737

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Legrand France, Zone Industrielle les 3 moulins, 159 Rue Jean Joannon, CS 80729, 06605 ANTIBES CEDEX,  
FRANCE

Aktenzeichen / *File ref.*

4285400-4402-0001 / 308628 / TL3 / GRA

letzte Änderung / *updated*

2023-08-15

Datum / *Date*

2013-01-31

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40036737.

*This supplement is part of the Certificate No. 40036737.*

**Lasttrennschalter**  
**Switch-disconnector**  
**Serie / series DX3-IS**

**Fertigungsstätte(n)**  
**Place(s) of manufacture**

Referenz/*Reference*  
**30007221**

LEGRAND ELEKTRIK SANAYI A.S.  
GOSB-Gebze Organize Sanayi Bölgesi  
Ihsan Dede Cad. 112  
41480 GEBZE-KOCAELI  
TURKEY



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Legrand France, Zone Industrielle les 3 moulins, 159 Rue Jean Joannon, CS 80729, 06605 ANTIBES CEDEX,  
FRANCE

Aktenzeichen / *File ref.*

4285400-4402-0001 / 308628 / TL3 / GRA

letzte Änderung / *updated*

2023-08-15

Datum / *Date*

2013-01-31

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40036737.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40036737.*

## **Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH ([www.vde.com\AGB-Institut](http://www.vde.com\AGB-Institut)). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

### **Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:**

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute ([www.vde.com\terms-institute](http://www.vde.com\terms-institute)). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

*Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.*

*The approval is solely signed on the first page.*

## Lasttrennschalter *Switch-disconnector*

### Referenzliste LEGRAND - Serie DX<sup>3</sup> Lasttrennschalter Version 1/2 Modul pro Pol: 16-40A - 1P, 2P, 3P, 4P

Ref.	Funktion / <i>Function</i>	Spannung / <i>Voltage</i>	Strom / <i>Current</i>	Anzahl d. Pole / <i>No. of poles</i>	Indikator / <i>Indicator</i>
4064 00	1	AC 250 V	16AX	1 P	ohne / <i>without</i>
4064 01	1	AC 250 V	20AX	1 P	ohne / <i>without</i>
4064 03	1	AC 250 V	32A	1 P	ohne / <i>without</i>
4064 04	1	AC 250 V	20AX	1 P	mit / <i>with</i>
4064 06	1	AC 250 V	32A	1 P	mit / <i>with</i>
4064 31	2	AC 400 V	16AX	2 P	ohne / <i>without</i>
4064 32	2	AC 400 V	20AX	2 P	ohne / <i>without</i>
4064 34	2	AC 400 V	32A	2 P	ohne / <i>without</i>
4064 36	2	AC 250 V	20AX	2 P	mit / <i>with</i>
4064 38	2	AC 250 V	32A	2 P	mit / <i>with</i>
4064 39	2	AC 250 V	40A	2 P	mit / <i>with</i>
4064 57	3	AC 400 V	20AX	3 P	ohne / <i>without</i>
4064 59	3	AC 400 V	32A	3 P	ohne / <i>without</i>
4064 77	03	AC 400 V	20AX	4 P	ohne / <i>without</i>
4064 79	03	AC 400 V	32A	4 P	ohne / <i>without</i>